

“Repairing with tesa Ultra Power” Competition Regulations

Definitions

Expressions and terms used herein shall have the meaning indicated below:

1. “Operator” shall mean tesa tape UAB with its registered office in Vilnius at J. Balčikonio str. 9, 08247 Vilnius, VAT Registration number LT100008504314; ID: 303262733.
2. “Regulations” shall mean these “Repairing with Ultra Power Tape” Competition Regulations which are binding on the Operator and Participants, regulating the terms and conditions of the competition, and in particular, the terms of participation in the competition, and the rights and obligations of the Operator, the Competition Committee and the Participants in relation to their participation in the Competition.
3. “Competition” shall mean the „Repairing with tesa Ultra Power” Competition described herein, organised by the Operator in a period and on terms set forth in these Regulations.
4. “Participant” shall mean any user of Instagram or Facebook who shares on its profile a photograph with the #RemontuojuSuTesa hashtag, meeting requirements for participating in the competition, as specified herein.
5. “Instagram” shall mean the social network with the domain name www.instagram.com, through the agency of which the Participants may take part in the Competition.
6. “Facebook” shall mean the social network with the domain name www.facebook.com, through the agency of which the Participants may take part in the Competition.
7. “Competition Committee” shall mean a team of persons appointed by the Operator for the purposes of granting awards in the Competition.
8. “Form” shall mean form published the website: <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas> which will allow the Operator to collect the data necessary to contact the winners.

Konkurso „Remontuoju su tesa Ultra Power” taisyklės

Definicijos

Sąvokų apibrėžtys

Šiose Taisyklėse vartojamos sąvokos ir frazės turi tokią toliau nurodytą reikšmę:

1. Operatorius – tai UAB „tesa tape”, kurios registruotos buveinės adresas J. Balčikonio g. 9, 08247 Vilnius, Lietuva; PVM mokėtojo kodas LT100008504314; įmonės kodas 303262733.
2. Taisyklės – tai konkurso „Remontuoju su *tesa Ultra Power*” taisyklės, kurios privaloma tvarka taikomos Operatoriui bei dalyviams ir kurios reglamentuoja konkurso sąlygas, t. y. dalyvavimo konkurse tvarką, Operatoriaus, Konkurso komisijos ir jo dalyvių teises bei prievolės, susijusias su dalyvavimu Konkurse.
3. Konkursas – tai šiose Taisyklėse aprašytas konkursas „Remontuoju su *tesa Ultra Power*”, kurį organizuoja Operatorius šiose Taisyklėse nurodytu laikotarpiu ir jose nustatytomis sąlygomis.
4. Dalyvis – tai bet kuris „Instagram” arba „Facebook” naudotojas, kuris savo profilyje pasidalina saitą #RemontuojuSuTesa pažymėta nuotrauka ir kuris atitinka šiose Taisyklėse nustatytus dalyvavimo Konkurse reikalavimus.
5. Instagram – tai interneto adresu www.instagram.com esantis socialinis tinklas, kuriam tarpininkaujant dalyviai gali dalyvauti Konkurse.
6. Facebook – tai interneto adresu www.facebook.com esantis socialinis tinklas, kuriam tarpininkaujant dalyviai gali dalyvauti Konkurse.
7. Konkurso komisija – tai Operatoriaus paskirta asmenų grupė, kuriai pavesta skirti ir įteikti Konkurso prizus.
8. Forma – tai interneto svetainėje <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas> paskelbta forma, suteikianti galimybę Operatoriui surinkti būtinus duomenis, kuriuos turėdamas jis galės susisiekti su laimėtojais.

Article 1

General Provisions

1. The Competition is operated by the Instagram and Facebook social networks with the use of their functionalities that allow users to share photographs and specific hashtags.
2. The Competition may only be entered via Facebook or Instagram.
3. The Competition may be entered by natural persons who are users and active account holders in the aforementioned social networks and who meet all requirements for participation in the Competition, as indicated herein.
4. Participants may submit to the Competition as many photographs as they desire.
5. A Participant may be awarded only 1 (one) gift pack in the Competition.
6. In addition to the provisions hereof, the subject of the Competition shall also be regulated by communications and information made available by the Operator on the website: <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas>
7. The Competition is not be held, managed, supported or sponsored by Instagram and/or Facebook.
8. The Operator shall monitor the correctness and the course of the Competition and shall provide information on the Competition and also resolve complaints.

Article 2

Time limit of and participation in the Competition

1. The Competition shall be opened on 21 April 2023 and closed at 23:59 on 12 May 2023.
2. The participation in the Competition is voluntary and free of charge.

1 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Konkursas vyksta „Instagram“ ir „Facebook“ socialiniuose tinkluose naudojantis jų funkcijomis, kurios paskyrų turėtojams leidžia dalintis nuotraukomis ir specialiais saitazodžiais.
2. Konkurse galima dalyvauti tik naudojantis „Facebook“ arba „Instagram“.
3. Konkurse gali dalyvauti fiziniai asmenys, kurie yra minėtų socialinių tinklų naudotojai bei aktyvių paskyrų turėtojai ir kurie atitinka visus šiose Taisyklėse nustatytus dalyvavimo Konkurse reikalavimus.
4. Dalyviai gali pateikti neribotą konkursinių nuotraukų skaičių.
5. Vienas Konkurso dalyvis gali būti apdovanojamas tik 1 (vienu) prizų.
6. Be reikalavimų, kurie nustatyti šiose Taisyklėse, Konkursui galioja ir pranešimai dėl jo tvarkos bei kita informacija, kurią Operatorius skelbia interneto svetainėje <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas>.
7. Socialiniai tinklai „Instagram“ ir (arba) „Facebook“ nėra nei Konkurso vykdytojai, nei organizatoriai, nei rėmėjai, nei jo užsakovai.
8. Operatorius stebi Konkurso eigą ir jo atitikimą nustatytoms taisyklėms, taip pat teikia informaciją apie Konkursą ir nagrinėja gautus skundus.

2 straipsnis

Konkurso laikotarpis

1. Konkurso pradžia 2023 m. balandžio 21 d., pabaiga – 2023 m. gegužės 12 d. 23.59 val.
2. Dalyvavimas Konkurse yra laisvanoriškas ir nemokamas.
3. Fizinis asmuo, pageidaujantis dalyvauti Konkurse:

3. A natural person who wishes to take part in the Competition must:

3.1. reside in the Lithuania.

3.2. be of full age and have unlimited legal capacity.

3.3. have access to the Internet, including Facebook.com and/or Instagram.com

3.4. have become familiar with the provisions hereof; by participating in the Competition, the Participants acknowledge that they accept the provisions hereof.

4. The Operator's employees or their immediate family members may not take part in the Competition. The immediate family members shall mean spouses, ascendants, descendants and siblings.

5. The Operator reserves the right to exclude from the Competition, at any time, those of the Participants who fail to comply with the provisions hereof, for example, by way of providing for incorrect data or third-party data or by way of performing any other action that breaches the rules hereof.

6. The Participant acknowledges that the Competition is not in any way sponsored, supported or managed by Facebook or Instagram and that Facebook or Instagram shall bear no liability for any issue concerning the Competition.

7. Photographs submitted after the closure of the Competition do not take part in it.

Article 3

Personal Data

1. The Controller of personal data shall be the Operator, i.e. tesa tape UAB with its registered office in Vilnius at J. Balčikonio str. 9, 08247 Vilnius, VAT Registration number LT100008504314; ID: 303262733. The Controller informs that personal data provided by the Participants in the Competition shall be processed on the basis of consents of data subjects and exclusively for the purposes specified herein.

2. The Controller appointed the Data Protection Officer, who can be contacted by e-mail: iod.TESA@tesa.com

3. During the Competition, the following personal data is to be processed:

3.1. turi gyventi Lietuvoje.

3.2. turi būti pilnametis, o jo veiksnumas turi būti niekaip neapribotas;

3.3. privalo turėti interneto prieigą bei Facebook.com ir (arba) Instagram.com paskyrą;

3.4. turi būti susipažinęs su šių Taisyklių nuostatomis. Dalyvavimo konkurse faktas reiškia, kad dalyviai pripažįsta, jog sutinka su Konkurso sąlygomis.

4. Dalyvauti Konkurse negali dalyvauti Operatoriaus darbuotojai ir jų šeimų nariai. Tiesioginiams šeimos nariams priskiriami sutuoktiniai, tėvai, vaikai ir įvaikiai bei broliai ir seserys.

5. Operatorius pasilieka teisę bet kuriuo metu pašalinti iš Konkurso asmenis, kurie nesilaiko šiose Taisyklėse nurodytų sąlygų, pavyzdžiui, pateikia neteisingus duomenis ar trečiųjų šalių duomenis, arba atlieka bet kokius kitus veiksmus, kurie pažeidžia šias Taisykles.

6. Dalyvis pripažįsta, kad „Facebook“ arba „Instagram“ nėra Konkurso užsakovai, rėmėjai ar organizatoriai, ir kad nei „Facebook“, nei „Instagram“ neprisiima jokios atsakomybės už jokus su Konkursu susijusius klausimus.

7. Nuotraukos, kurios buvo pateiktos Konkursui pasibaigus, į Konkursą neįtraukiamos.

3 straipsnis

Asmens duomenys

1. Asmens duomenų valdytojas yra Operatorius, t. y. UAB „tesa tape“, kurios registruotos buveinės adresas yra J. Balčikonio g. 9, 08247 Vilnius; įmonės kodas 303262733, PVM mokėtojo numeris LT100008504314. Duomenų valdytojas informuoja, kad asmens duomenys, kuriuos dalyviai pateikė ryšium su dalyvavimu Konkurse, yra tvarkomi remiantis duomenų subjektų sutikimu ir išimtinai šiose Taisyklėse nurodytais tikslais.

2. Duomenų valdytojas paskiria duomenų apsaugos pareigūną, į kurį galima kreiptis el. paštu iod.TESA@tesa.com.

3. Konkurso metu tvarkomi tokie asmens duomenys:

- Name of the social media profile which was used for submission
- Name and surname;
- E-mail and telephone number;
- Address and telephone number necessary for the award to be shipped.

4. Personal data shall be processed in accordance with the applicable regulations, in particular, with the provisions of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter referred to as the GDPR), as well as with corresponding national provisions of law and according to the consent of the Participants and for the purposes defined herein.

5. By participating in the Competition, the Participant grants the consent to the processing of personal data for the purposes of the Competition. By entering the Competition, the Participant grants the consent to the publication of their data as the Competition Participant (name and surname or profile name) on Facebook and Instagram and to the receiving of notifications concerning the Competition issued by the Operator to their Facebook and/or Instagram account.

6. The Participant shall not transfer any third-party personal data to the Operator. If such information is transferred, the Participant shall simultaneously and each time confirm that relevant consents have been granted by third parties to the transfer and processing of such data by the Operator.

7. Personal data shall be processed in keeping with these Regulations and with the generally applicable provisions of law for the purposes of:

7.1. a) the Participant taking part in the Competition and for holding the Competition (the consent to the processing of personal data (Article 6 para. 1 letter a) of the GDPR));

7.2. communicating with the Participant, including for providing the Participant with an award, i.e. full name, street, apartment, postal code, place and telephone number (the consent granted to the processing of personal data (Article 6 para. 1 letter a) of the GDPR));

• socialinių tinklų profilio, kuris naudojamas konkursinėms nuotraukoms pateikti, pavadinimas;

• vardas ir pavardė;

• el. paštas ir telefono numeris;

• adresas ir telefono numeris, kuris būtinas prizų išsiuntimo laimėtojams tikslu.

4. Asmens duomenys tvarkomi pagal galiojančius teisės aktus ir pirmiausia – vadovaujantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – BDAR) bei atitinkamų nacionalinės teisės aktų nuostatomis, laikantis dalyvių duotų sutikimų ir šiose Taisyklėse apibrėžtais tikslais.

5. Dalyvavimas Konkurse reiškia, jog dalyvis sutinka, kad jo asmens duomenys bus tvarkomi dalyvavimo Konkurse tikslais. Dalyvavimas Konkurse reiškia, kad dalyvis sutinka, jog „Facebook“ ir „Instagram“ būtų paskelbti jo, kaip Konkurso dalyvio, asmens duomenys (vardas ir pavardė arba profilio pavadinimas) ir kad jis sutinka gauti pranešimus apie Konkursą, kuriuos Operatorius siunčia jo „Facebook“ ir (arba) „Instagram“ paskyros adresu.

6. Reikalaujama, kad dalyviai nepateiktinėtų Operatoriui trečiųjų šalių asmens duomenų. Tuo atveju, jei dalyvis pateikia trečiosios šalies asmens duomenis, jis privalo tuo pačiu metu ir kiekvieną kartą patvirtinti, jog yra gavęs tų trečiųjų šalių sutikimą, kad gali pateikti Operatoriui tų trečiųjų šalių asmens duomenis ir leidžia jam juos tvarkyti.

7. Asmens duomenys tvarkomi laikantis Taisyklių ir vadovaujantis bendrai galiojančiomis teisės nuostatomis tokiais tikslais:

7.1. a) dalyvio dalyvavimo šiame Konkurse ir Konkurso vykdymo tikslais (dalyvio sutikimas dėl jo asmens duomenų tvarkymo (BDAR 6 straipsnio 1 dalies a punktas));

7.2. komunikavimo su dalyviu, įskaitant prizo išsiuntimą dalyviui, tikslu, t. y. viso vardo ir pavardės, gatvės, namo numerio, buto numerio, pašto kodo, vietovės ir telefono numerio duomenų tvarkymo tikslu (dalyvio duotas sutikimas tvarkyti asmens duomenis (BDAR 6 straipsnio 1 dalies a punktas));

7.3. resolving complaints (the compliance with a legal obligation to which the controller is subject (Article 6 para. 1 letter c) of the GDPR));

7.4. pursuing or securing claims (the legitimate interests pursued by the controller (Article 6 para. 1 letter f) of the GDPR));

7.5. fulfilling a legal and accounting obligation (the compliance with a legal obligation to which the controller is subject (Article 6 para. 1 c) letter c of the GDPR)).

8. The provision of personal data by the Participants is voluntary, but necessary for them to be able to take part in the Competition, and in particular to receive awards. The provision of personal data is not required by law or by contract. The provision of personal data is not a requirement for entering into a contract and no data subject is obliged to provide it. Failure to provide personal data may result in the Participant not being able to take part in the Competition or receive the award or in a complaint not being resolved.

9. The Participants have the right to:

9.1. access their personal data and to obtain copies of the personal data processed;

9.2 rectify, erase and restrict the processing of their data;

9.3. object to the processing thereof;

9.4. transfer their data;

9.5. withdraw consent to the processing of personal data at any time, which does not affect the lawfulness of processing based on the consent concerned before its withdrawal;

9.6. lodge a complaint with the supervisory authority (the President of the Office for Personal Data Protection) concerning the processing of their personal data.

10. Any personal data obtained in relation to the Competition shall be processed during the following periods:

10.1. data made available by the Participants and by Winners – for a period of 30 days from the closure of the Competition, i.e. a period from the selection of winners to the shipping of awards or to the withdrawal of consent, if the processing of personal data takes place on the basis of any consent given;

7.3. skundų išsprendimo tikslu (duomenų valdytojui taikomos prievolės laikymasis (BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktas));

7.4. siekiant pateikti arba užsitikrinti reikalavimus (teisėti interesai, kurių siekia duomenų valdytojas (BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktas));

7.5. siekiant įvykdyti teises ir apskaitos srities prievolės (duomenų valdytojui taikomos prievolės laikymasis (BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktas)).

8. Savo asmens duomenis dalyviai pateikia tik laisva valia. Tačiau norint dalyvauti Konkurse ir gauti laimėtą prizą, yra būtina pateikti asmens duomenis. Asmens duomenų pateikimas nėra nei įstatymais nustatytas, nei sutartinis reikalavimas. Asmens duomenų pateikimas nėra reikalavimas siekiant sudaryti sutartį, o duomenų subjektas neprivalo pateikti savo asmens duomenis. Tačiau nepateikus asmens duomenų gali atsitikti, kad dalyvis negalės dalyvauti Konkurse, nebus įmanoma jam išsiųsti laimėtą prizą arba išspręsti skundą.

9. Dalyviai turi teisę:

9.1. susipažinti su tvarkomais savo asmens duomenimis ir gauti jų kopiją;

9.2 ištaisyti, ištrinti savo asmens duomenis ir reikalauti apriboti jų tvarkymą;

9.3. nesutikti, kad jų asmens duomenys būtų tvarkomi;

9.4. perkelti savo duomenis;

9.5. bet kuriuo metu atšaukti sutikimą tvarkyti asmens duomenis, tuo nepaveikiant asmens duomenų tvarkymo, kuris buvo atliekamas iki atšaukiant sutikimą, teisėtumo;

9.6. pateikti skundą priežiūros institucijai (Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos vadovui) dėl jų asmens duomenų tvarkymo.

10. Bet kokie asmens duomenys, kurie buvo gauti ryšium su Konkursu, bus tvarkomi toliau nurodytus laikotarpius:

10.1. duomenys, kuriuos pateikė Konkurso dalyviai ir laimėtojai – 30 dienų nuo Konkurso pasibaigimo dienos, t. y. laikotarpį nuo laimėtojų išrinkimo iki prizų išsiuntimo, arba iki sutikimo tvarkyti pateiktus asmens duomenis atšaukimo

10.2. data made available by persons lodging complaints – until a complaint in question has been resolved;

10.3. data made available by winners in relation to the confirmation of receipt of awards in the Competition and to any complaint documentation related thereto – stored for the purposes of defending potential claims for a 6-year period from receipt of awards;

10.4. confirmation of release of awards – for the purposes of tax audits that may be performed in accordance with the provisions of law during a 5-year period from the beginning of the year following the year in which the awards have been granted.

11. Decisions regarding personal data of the Participants shall not be made by automated means. The Participants shall not be subject to profiling.

12. Personal data shall not be transferred to any third country outside the European Economic Area or to any international organisations.

13. Personal data may be transferred to entities processing it on behalf of the Operator, i.e. entities assisting in the holding of the Competition: an agency supporting the Operator's social media activities, and also to server providers, partners providing courier and technical services (development and maintenance of IT systems and websites). If necessary, the Controller and such entities shall be bound by the provisions of relevant agreements for the processing of personal data.

14. The Participants shall have the right to lodge a complaint with the supervisory authority (the President of the Office for Personal Data Protection) if the processing of their personal data is regarded as a breach of the provisions of the GDPR.

15. For questions regarding the processing of personal data, please contact the data controller at iod.TESA@tesa.com or at marketing.tesa@tesa.com.

dienos, jei asmens duomenys tvarkomi remiantis duotu sutikimu;

10.2. bet kokie duomenys, kuriuos pateikė asmenys, teikiantys skundus, bus tvarkomi iki skundo išsprendimo dienos;

10.3. duomenys, kuriuos pateikė laimėtojai ryšium su patvirtinimu apie Konkurso prizų gavimą, ir duomenys, susiję su pateikto skundo dokumentais – galimų reikalavimų gynimo tikslu saugojami 6 metus nuo prizų gavimo momento;

10.4. patvirtinimai apie prizų atidavimą – mokesčių audito, kuris gali būti atliekamas teisės aktuose nustatyta tvarka, tikslu yra saugojami 5 metus. Šis laikotarpis skaičiuojamas nuo metų, einančių po tų metų, kuriais buvo įteikti prizai, pradžios.

11. Dalyviams netaikomi nei automatizuotu duomenų tvarkymu grindžiami sprendimai, nei joks profiliavimas.

12. Asmens duomenys negali būti perduodami nei trečiosioms šalims, esančioms už Europos ekonominės erdvės ribų, nei tarptautinėms organizacijoms.

13. Asmens duomenys gali būti perduodami subjektams, kurie tuos duomenis tvarko Operatoriaus vardu, t. y. subjektams, padedantiems vykdyti Konkursą: agentūrai, padedančiai Operatoriui veikti socialiniuose tinkluose, serverio paslaugų teikėjams, kurjerių ir techninių paslaugų (IT sistemų ir interneto svetainių kūrimo bei palaikymo) teikimo partneriams. Jei būtina, duomenų valdytojas ir minėti subjektai privalo laikytis atitinkamų sutarčių dėl asmens duomenų tvarkymo nuostatų.

14. Jei dalyvis mano, kad dalyvio asmens duomenų tvarkymas pažeidžia BDAR nuostatas, jis turi teisę pateikti skundą priežiūros institucijai (Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos vadovui).

15. Klausimais, susijusiais su asmens duomenų tvarkymu, kreipkitės į duomenų valdytoją iod.TESA@tesa.com arba marketing.tesa@tesa.com.

Article 4

Rules

4 straipsnis

Taisyklės

1. For the purposes of entering the Competition, the Participants must share on their Instagram and/or Facebook profiles, during the term of the Competition, photographs that illustrate practical application of one of the following tesa® Ultra Power repair tapes: 56496-00000-00 / 56497-00000-00 tesa® Ultra Power CLEAR or 56622-00000-00 / 56623-00000-00 tesa® Ultra Power EXTREME or 56491-00000-00 tesa® Ultra Power UNDER WATER. The photographs shared must be published with the #RemontuojusTesa hashtag in the description and must show the product in a way enabling it to be identified. Participants are also required to fill in the Form, published on the website: <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas>, which will allow the Operator to collect the data necessary to contact the winners.

2. All photographs that meet requirements for participation in the Competition shall be assessed by the Competition Committee.

3. After the closure of the Competition, the Competition Committee shall select 10 photographs out of all the photographs that meet requirements for participation in the Competition, submitted during the term of the Competition. The winning photographs shall be decided on within 7 days of the closure of the Competition.

4. The Competition Committee shall select 10 winners based on the following criteria: the way in which a tesa® Ultra Power tape is shown, the easiness of its identification and the practicability of its application during the repair works.

5. The decision of the Competition Committee shall be final and binding on all the Participants in the Competition.

6. The Operator shall notify the winners selected by the Competition Committee of their winnings via e-mail, to the e-mail address previously provided within the Form, no later than within 8 days of the closure of the Competition.

7. The Participant shall be obliged to provide the Operator with information necessary for the award to be shipped, within 7 days of receipt of notification in that respect from the Operator.

Article 5

Copyright

1. Norėdami dalyvauti konkurse, dalyviai privalo Konkurso laikotarpiu savo „Instagram“ ir (arba) „Facebook“ profilyje paskelbti nuotraukas, kuriose būtų matyti, kaip jie praktiškai panaudojo vieną iš šių tesa® Ultra Power remonto juostų: 56496-00000-00 / 56497-00000-00 tesa® Ultra Power CLEAR, arba 56622-00000-00 / 56623-00000-00 tesa® Ultra Power EXTREME, arba 56491-00000-00 tesa® Ultra Power UNDER WATER. Skelbiant nuotraukas, jų aprašyme būtina įrašyti saitažodį #RemontuojusTesa. Naudotas produktas nuotraukoje turi matytis taip, kad būtų galima jį identifikuoti. Be to, dalyviai turi užpildyti formą, kuri skelbiama interneto svetainėje <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas> ir kuri leis Operatoriui surinkti būtinus duomenis, reikalingus susisiekti su laimėtojais.

2. Visas nuotraukas, kurios atitinka dalyvavimo Konkurse reikalavimus, vertins Konkurso komisija.

3. Konkursui pasibaigus, iš nuotraukų, kurios buvo pateiktos Konkurso laikotarpiu ir atitiko dalyvavimo Konkurse reikalavimus, Konkurso komisija atrinks 10 geriausių. Sprendimą dėl prizą pelnusių nuotraukų Komisija priims per 7 dienas nuo Konkurso pasibaigimo dienos.

4. 10 geriausių nuotraukų Konkurso komisija atrinks vadovaudamasi šiais kriterijais: koku būdu nuotraukoje yra parodyta tesa® Ultra Power remonto juosta, ar lengva ją identifikuoti, ir kiek praktiškai buvo tinkama juosta naudoti tiems remonto darbams.

5. Konkurso komisijos sprendimas yra galutinis ir privalomas visiems Konkurso dalyviams.

6. Laimėtojams, kuriuos atrinko Konkurso komisija, apie laimėtą prizą praneš Operatorius el. paštu, nurodytu anksčiau užpildytoje formoje, kuri skelbiama interneto svetainėje: <https://www.tesa.com/lt-lt/namams-ir-biurui/remonto-juostos/ultra-power-remonto-juostas>. Tokį pranešimą Operatorius privalo išsiųsti ne vėliau kaip per 8 dienas nuo Konkurso pabaigos.

7. Per 7 dienas nuo pranešimo apie laimėtą prizą dienos dalyvis privalo pateikti Operatoriui informaciją, kuri būtina siekiant jam išsiųsti laimėtą prizą.

5 straipsnis

Autorių teisės

By submitting photographs to the Competition, the Participants give the consent to:

1. the granting to the Operator of a free and open-ended licence for use of the photographs in social media/advertising and editorial materials;

2. and simultaneously the submission of photographs to the Competition shall mean that they do not pose a threat to or infringe any of the rights of third parties, in particular, that they do not infringe any of the third-party economic and/or moral rights (copyright), and that persons submitting photographs have obtained the consents of persons whose images are recorded in the photographs and their authorisations to give consent to the use of these images within the scope described above. In the event that a third party makes claims arising from the infringement of the rights set out above, the Party submitting, as the sole liable party, shall indemnify the Operator for the costs incurred as a result of the claims for damages made against it and shall release the Operator from any liabilities arising therefrom.

Article 6

Awards

1. The awards are 10 tesa® gift packs. Each of them comprises:

- 1 Victorinox penknife model Ranger 1.3763
- 1 pack of tesa Adhesive Nail for wallpaper and plaster, 1 kg (77774)

which are worth approximately 67 EUR.

2. Awards shall be granted only in the form specified herein; without the possibility of being exchanged for other awards in kind or for their financial equivalent.

3. The sponsor of the awards is tesa tape UAB with its registered office in Vilnius at J. Balčikonio str. 9, 08247 Vilnius, VAT Registration number LT100008504314; ID: 303262733.

4. Awards shall be shipped within 14 days of receipt of the data that is necessary for shipments to be made and of receipt of the consent to the processing of personal data by the Operator.

Pateikdami nuotraukas Konkursui, Dalyviai sutinka:

1. suteikti Operatoriui laisvą ir neterminuotą leidimą naudoti nuotraukas socialiniuose tinkluose bei reklamose ir publikacijose;

2. jog tuo pačiu metu nuotraukų pateikimas Konkursui reiškia, kad jos nekelia grėsmės jokioms trečiųjų šalių teisėms ir niekaip nepažeidžia tų teisių, ir pirmiausia – kad nepažeidžia jokių trečiųjų šalių ekonominių ir (arba) moralinių teisių (autorių teisių), ir kad nuotraukas pateikiantys asmenys gavo nuotraukose užfiksuotų asmenų sutikimą bei įgaliojimą jų vardu sutikti naudoti tas nuotraukas pirmiau aprašytais tikslais. Jei trečioji šalis pateiktų reikalavimą dėl pirmiau minėtų teisių pažeidimo, nuotraukas pateikęs dalyvis, kaip vienintelė atsakinga šalis, garantuoja atlyginti Operatoriui išlaidas, kurias jis patyrė ryšium su jam pateiktais reikalavimais atlyginti žalą, ir atleidžia Operatorių nuo bet kokios iš to kylančios civilinės atsakomybės.

6 straipsnis

Prizai

1. Konkurso prizai – 10 tesa® dovanų paketų. Kiekviename dovanų pakete yra:

- 1 „Victorinox“ lenktinis peilis (modelis „Ranger 1.3763“)
- 1 pakuotė tesa lipniųjų kabliukų nelygiems paviršiams, 1 kg (77774)

Dovanos paketo vertė – apie 67 EUR.

2. Laimėtojams įteikiami tik šiose Taisyklėse nurodytos formos prizai, kurie nekeičiami nei į jokių kitus prizus, nei į jų vertę pinigais.

3. Prizų teikėjas – UAB „tesa tape“, kurios registruotos buveinės adresas J. Balčikonio g. 9, 08247 Vilnius; įmonės kodas 303262733, PVM mokėtojo numeris LT100008504314.

4. Prizai išsiunčiami per 14 dienų nuo duomenų, kurie būtini siekiant išsiųsti prizus laimėtojams, ir laimėtojų sutikimo, kad Operatorius tvarkytų jų asmens duomenis, gavimo dienos.

5. Awards may only be granted to persons who meet all the requirements for participating in the Competition, as specified herein.

Article 7

Receipt of Awards

1. In order to receive an award, the winner must provide the Operator, within 7 days of being notified of the award being granted to them, with the following personal data: name, surname, and address with postcode and telephone number.

2. The Operator shall not be liable for any incorrect address details provided by the Participant. The provision of incorrect address details may result in the award not being delivered. The Operator shall not be obliged to reship the award if it is not received by the Participant through the Participant's own fault.

3. Awards shall be shipped only on the territory of the Lithuania. The Operator shall not grant its consent to the shipment of awards outside the territory of the Lithuania.

4. Awards shall be shipped by courier to the addresses indicated by the Participants.

5. The Operator shall not grant awards to persons who at the provision thereof are minors. In such an event, awards shall remain the ownership of the Operator.

Article 8

Complaints

1. Each Participant shall have the right to lodge a complaint no later than within 14 days of closure of the Competition.

2. Complaints shall be e-mailed to: marketing.tesa@tesa.com. In the subject line please enter: "Repairing with tesa Ultra Power Competition – Complaint".

3. Complaints shall be resolved by the Operator within 7 (seven) working days of receipt. The Participant shall be informed on the Operator's decision by e-mail.

4. Complaint shall include the following information: name, surname and address of a person lodging a complaint and a

5. Prizai gali būti įteikiami tik asmenims, kurie įvykdo visus šiose Taisyklėse nurodytus dalyvavimo Konkurse reikalavimus.

7 straipsnis

Prizų įteikimas

1. Norėdamas gauti prizą, laimėtojas privalo per 7 dienas nuo pranešimo apie laimėtą prizą gavimo dienos pateikti Operatoriui tokius asmens duomenis: vardą, pavardę ir adresą su pašto kodu bei telefono numerį.

2. Operatorius neatsako už klaidingus ar neišsamius adresus, kurį pateikė dalyvis, duomenis. Dalyviui pateikus neteisingą adresą, gali atsitikti, kad prizas jo adresu nebus pristatytas. Operatorius neprivalo pakartotinai išsiųsti prizą, jei prizas nebuvo gautas dėl paties dalyvio kaltės.

3. Prizai pristatomi tik Lietuvos teritorijoje. Operatorius nesutinka pristatyti prizus už Lietuvos teritorijos ribų.

4. Prizai išsiunčiami per kurjerių paštą dalyvių nurodytais adresais.

5. Operatorius nesiunčia prizų asmenims, kurie jų išsiuntimo momentu yra nepilnamečiai. Tokiais atvejais prizai išlieka Operatoriaus nuosavybe.

8 straipsnis

Skundai

1. Kiekvienas dalyvis turi teisę ne vėliau kaip per 14 dienų nuo Konkurso pabaigos pateikti skundą.

2. Skundus reikia išsiųsti el. paštu marketing.tesa@tesa.com, laukelyje „Tema“ įrašant „Konkursas „Remontuojų su tesa Ultra Power“ – skundas“.

3. Gautus skundus Operatorius išnagrinėja per 7 (septynias) darbo dienas nuo jų gavimo dienos. Apie Operatoriaus sprendimą dalyviui bus pranešta el. paštu.

4. Skunde būtina nurodyti skundą teikiančio asmens vardą, pavardę ir adresą, apibūdinti skundo teikimo priežastis arba

description of reasons or grounds for the complaint being lodged, as well as the expected resolution.

5. Complaints shall be resolved by the complaints committee appointed by the Operator.

6. The Operator's decisions in the complaints procedure shall be final.

Article 9

Final provisions

1. These Regulations shall be made available on: www.tesa.com.

2. In matters not regulated by these Regulations, the relevant provisions of Lithuanian law shall apply.

3. The Competition is not a "game of chance" within the meaning of the Law on Gambling adopted on 17 May, 2001 (current applicable version adopted on 21 December, 2021)".

4. By submitting photographs to the Competition, the Participants accept the terms and conditions hereof.

pagrindus bei įvardyti sprendimą, kurio tikimasi pasiekti tuo skundu.

5. Skundus nagrinėja Operatoriaus paskirtas skundų nagrinėjimo komitetas.

6. Operatoriaus sprendimai, kurie buvo priimti išnagrinėjus skundą, yra galutiniai.

9 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

1. Šios taisyklės skelbiamos interneto svetainėje www.tesa.com.

2. Klausimams, kurie nėra reglamentuoti šiomis Taisyklėmis, taikomos atitinkamos Lietuvos teisės aktų nuostatos.

3. Konkursas nėra „azartinis lošimas“ taip, kaip apibrėžta 2001 m. gegužės 17 d. Azartinių lošimų įstatyme (aktuali redakcija priimta 2021 m. gruodžio 21 d.).

4. Nuotraukų pateikimas Konkursui reiškia, kad dalyvis sutinka su šiose Taisyklėse išdėstytomis nuostatomis ir sąlygomis.